



In Klausenburg

### Ortschaft

» Halvelagen / Hoghilag / Holdvilág

### Landkreis

» Hermannstadt / Sibiu

### Adresse

» Klausenburg / Cluj, AMGD (Musikhochschule), str. I. C. Brătianu 23

---

### Baujahr

» 1819

---

### Orgelbauer

» Samuel Joseph MAETZ

---

### Reparaturen oder Restaurierungen

» 1931 Wegenstein

1992-1994 restauriert von der Mitteldeutschen Orgelbauanstalt Voigt aus Bad Liebenwerda

2009 Generalüberholung und neue Intonation durch Orgelwerkstatt Honigberg (Ferdinand Stemmer). / Revizie generală și intonație realizată de COT Hărman.

---

### Standort

» Bis 1992 auf der Westempore in Halvelagen / 1992 demontată la Hoghilag

Seit 1994 im Orgelsaal der Musikakademie "Gh. Dima" in Klausenburg. / 1994 reinaugurată în studioul de orgă al Academiei de Muzică "Gh. Dima" din Cluj.

---

### Prospekt und Spieltisch

» Vergoldete Holzschneidereien (Blätter und Weintrauben) auf weißem Grund, neue Zinnpfeifen, 8 Felder. / Prospect cu ornamente florale și vegetale (frunze și fructe de struguri) sculptate în lemn și aurite, pe fond alb, tuburi de prospect din staniu (noi), prospect în 8 câmpuri.

---

### Disposition

#### » Pedal

Subbass 16', Cello 8', Principal 4', Basson 16'.

#### » 1. Manual

Bourdon 16', Principal 8', Gedeckt 8', Octave 4', Flauta 4', Quinte 2 2/3', Superoctave 2', Hohlflöte 2', Mixtur 3-5 fach, Trompete 8' (bas/discant).

#### » 2. Manual

Traversflöte 8', Octave 4', Gamba 4', Gemshorn 2', Krummhorn 8' (bas/discant).

---

## Traktur

» **Registertraktur :**

mechanisch

» **Spieltraktur :**

mechanisch

---

## Zustand

» Sehr gut / stare foarte bună

---

## Sonstiges

» 1980 Orgelventilator eingebaut.

Z. 61/32-161 / 1993

Orgel von Halvelagen am 1. Februar 1993 an die Musikhochschule "Gh. Dima" in Klausenburg verkauft.

Nach der Restaurierung wurde sie im eigens dafür hergerichteten Orgelsaal aufgestellt und am 28. April 1994 wiedereingeweiht.

2010: Nach einer Generalreparatur durch die Honigberger Werkstatt und Neuintonation durch Ferdinand Stemmer wurde die Orgel im Januar feierlich wieder in Betrieb genommen / Orga a fost integral reparată de către firma C.O.T. din Hărman și acordată/reintonată de către Ferdinand Stemmer. Inaugurarea festivă a avut loc în ianuarie 2012.

Seit damals dient sie dort als Unterrichts-, Übungs- und Konzertinstrument.

---

## Bibliographie

» Binder, Hermann: Orgeln in Siebenbürgen (Orga în Ardeal – Irineu Buga) GMV. D-55481 Kludenbach, 2000

» Philippi, Ursula: Rolul orgii în Liturghia Bisericii Evanghelice din Transilvania, Teză de Doctorat, Academia de Muzică "Gh. Dima" din Cluj Napoca, 2006

» Türk, Erich Michael: Varietatea tipurilor de orgă, coordonată fundamentală în diversificarea gestului interpretativ, Teză de Doctorat, Academia de Muzică "Gh. Dima" din Cluj Napoca, 2004



In Klausenburg



Orgelklasse 2008



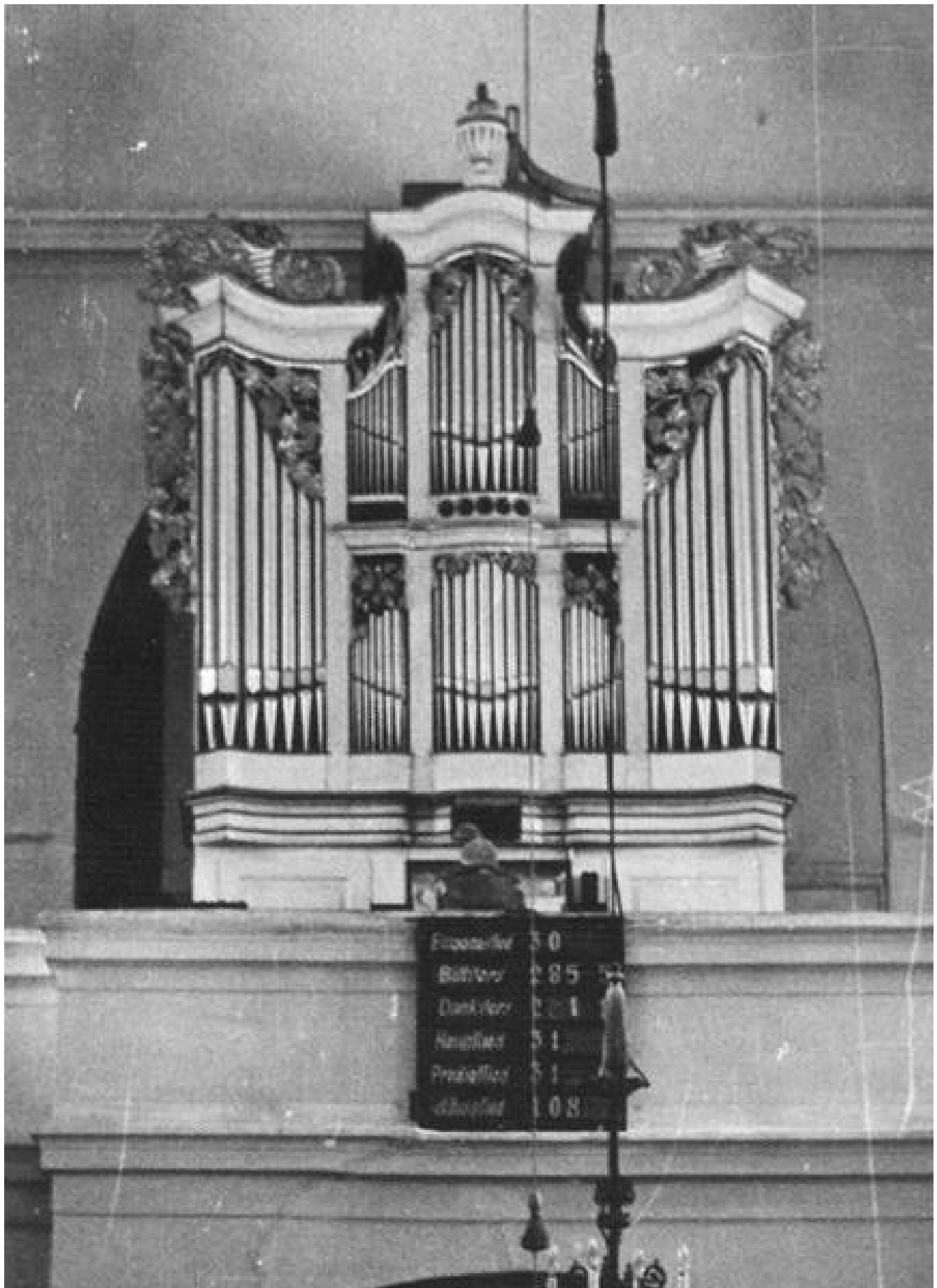
Halvelagener Kirche 2012



Zu Besuch am neuen Aufstellungsort



Die letzte Organistin in Halvelagen



Organe für	50
Bühnen	285
Dank für	201
Neu für	51
Preis für	51
Orgel	108

Historische Aufnahme in Halvelagen